

**ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ  
СЕЗОНОВ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ВО ФРАНЦИИ  
И ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В РОССИИ В 2012 г.**

<b>МЕРОПРИЯТИЕ</b>	<b>СРОКИ</b>	<b>МЕСТО</b>	<b>ОТВЕТСТВЕННЫЙ (С РОССИЙСКОЙ СТОРОНЫ/ С ФРАНЦУЗСКОЙ СТОРОНЫ)</b>
<b>Открытие Сезонов - Гала-концерт с участием российских и французских исполнителей</b>	25 января	Москва, Россия	Минкультуры России, Французский институт
<b>Вручение премии 6-го Международного конкурса "Русофония" за лучший перевод литературного произведения с русского языка на французский язык</b>	28 января	Париж, Франция	Президентский фонд «Фонд Б.Н.Ельцина» Администрация Ле Кремлен- Бисетра, Ассоциация «Франция-Урал»
Литературно-театральный вечер, подготовленный совместно московским центром им. В.Мейерхольтда и Лиможской театральной академией	17 января	Париж, Франция	Посольство России во Франции
Семинары, мастер-классы, конкурсы на лучший перевод для студентов профильных учреждений, литературных переводчиков на базе учебно-образовательного центра "Валентиновка" с привлечением мастеров литературного перевода из России и Франции	январь-апрель	Москва, Россия	Минкультуры России Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М.И.Рудомино
Организация общего стенда России "Сезон русского языка и литературы" на международной лингвистической выставке "Эксполанг"	1-4 февраля	Франция	Россотрудничество
Проведение в России диктанта по французскому языку с финалом в Москве	февраль-март	Москва, Россия	Посольство Франции в Москве/Французский Институт в России Альянс Франсез в России
<b>Москва – гость Парижского книжного салона (стенд "Русская литература"; встречи с русскими писателями); стенд «Русофония» на Парижском книжном салоне со стендами издателей с участием книжного магазина «Глобус» и издательством «Сирт»</b>	март	Париж, Франция	<b>Роспечать, Правительство Москвы Французский институт</b>
Вечер поэзии России в Париже в рамках празднования Всемирного дня поэзии	21 марта	Париж, Франция	Россотрудничество, РЦНК
Неделя франкофонии: песни, кинематограф, театр	17-24 марта	Россия	Посольство Франции в Москве/Французский Институт в России Альянс Франсез в России
Проведение в России «Конкурса десяти слов» в честь 300-летия Ж.-Ж. Руссо	март	Россия	Посольство Франции в Москве/Французский Институт в России Альянс Франсез в России
Презентация материалов международной конференции памяти А.Д.Синявского	март	Москва, Россия	Минкультуры России Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М.И.Рудомино
<b>Издательский Тур де Франс для российских писателей (ежемесячная встреча с российскими писателями в городах Франции)</b>	март-декабрь	Франция	<b>Роспечать Французский институт, Национальный синдикат железных дорог</b>
<b>Фабрика переводчиков: сессия обучения русского языка в Международном колледже литературных переводчиков</b>	23 апреля-29 июня	Арль, Франция	<b>Французский институт Международный колледж литературных переводчиков</b>
Выставка автографов (рукописей) французских писателей на материалах фондов Российской национальной библиотеки	апрель	Санкт-Петербург, Россия	Минкультуры России Российская национальная библиотека
Встреча ректоров российских и французских гуманитарных и технических ВУЗов в Париже, посвященная роли русского и французского языков в реализации проектов сотрудничества и в процессе признания дипломов	апрель	Париж, Франция	Россотрудничество, РЦНК, Российский союз ректоров Конференция президентов университетов Франции
<b>Девятый фестиваль Дни Истории Европы: история дипломатических и культурных связей Франции и России в период 1812-2012 гг.</b>	апрель и ноябрь	Париж, Франция	<b>Французский институт</b>

Студенческий форум и спектакль учащихся институтов/университетов культуры России и Франции во дворе Сорбонны, приуроченный ко Дню славянской письменности	24 мая	Париж, Франция	Россотрудничество, РЦНК Университет Сорбонны
Российско-французская конференция «Роль творчества М.А.Булгакова в мировой литературе и российско-французских отношениях»	май	Париж, Франция	Россотрудничество, РЦНК
Книжно-иллюстративная выставка из фондов Российской государственной библиотеки "Оригинальная переводная книга в России XVIII-XIX вв."	май	Москва, Россия	Минкультуры России Российская государственная библиотека
Лингвистический конгресс (симпозиум по переводу)	май	Париж, Франция	Роспечать
Фестиваль русского языка и словесности в рамках Дня русского языка	6 июня	Париж, Франция	Россотрудничество, РЦНК
<b>Участие Санкт-Петербурга в качестве почетного гостя в книжном салоне в Ницце и приглашение Ниццы на Санкт-Петербургский книжный салон</b>	8-10 июня апрель	Ницца, Франция Санкт-Петербург, Россия	Роспечать Французский институт
Презентация двуязычных (русско-французских) изданий русских писателей и поэтов, опубликованных Центром книги Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы им. М.И.Рудомино	16 июня – 28 сентября (Гончаровский фестиваль)	Ульяновск, Россия	Минкультуры России Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М.И.Рудомино
Презентация книг на русском языке писателя Анри Труайя, изданных посвященных великим русским писателям, – "Любовь длиною в жизнь" и "Биография И.А.Гончарова"	16 июня (к 200-летию со дня рождения И.А.Гончарова)	Ульяновск, Россия	Минкультуры России Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М.И.Рудомино Россотрудничество
Праздник французской музыки по случаю первого Праздника Музыки в Москве (концерты в Парке Горького) и других городах	24 июня	Москва, Санкт-Петербург и другие города, Россия	Посольство Франции в Москве/ Французский Институт в России Альянс Франсез в России
<b>Симпозиум «Франкофония и русофония» и лингвистический конгресс (симпозиум по переводу)</b>	<b>29-31 июня</b>	<b>Арль, Франция</b>	<b>Французский институт Международный колледж литературных переводчиков Роспечать</b>
<b>Теплоходный круиз по Сибири по маршруту Красноярск - Игарка для французских писателей</b>	<b>июнь</b>	<b>Сибирь, Россия</b>	<b>Роспечать, Администрация Красноярского края Французский институт</b>
Ассамблея современного искусства с участием творческих вузов России и Франции	июнь	Париж, Франция	Россотрудничество РЦНК
<b>Иновационная выставка шедевров изобразительного искусства «Картинки с выставки»</b>	<b>июнь</b>	<b>Париж, Франция</b>	<b>Россотрудничество РЦНК</b>
Фестиваль «Другой театр» с участием французских актеров	июнь	Москва, Россия	Посольство Франции в Москве/ Французский институт в России
Проведение уроков с включением тематики по истории и культуре России и Франции в образовательных учреждениях	2 квартал	Франция	Минобрнауки России Министерство национального образования Франции
Интерактивный познавательный фестиваль для детей «Парк дружбы»	август	Париж, Франция	Россотрудничество РЦНК
<b>Франция – Почетный гость Московской международной книжной выставки-ярмарки</b>	<b>сентябрь</b>	<b>Москва, Россия</b>	<b>Роспечать, Генеральная дирекция международных книжных выставок и ярмарок Французский институт</b>
<b>Конференция «Французы в интеллектуальной и научной жизни России XX века» в рамках научно-исследовательского проекта "Французская русистика и российское франковедение" (с перспективой издания обзорного сборника работ по этой теме)</b>	<b>сентябрь</b>	<b>Москва, Россия</b>	<b>Институт всеобщей истории РАН Центр им. Ролана Мунье (Университет Сорбонна/ Национальный центр научных исследований)</b>

Встреча экспертов высокого уровня в области образования	3 квартал	Россия	Минобрнауки России Министерство национального образования Франции
Книжно-иллюстративная выставка "Величайшее богатство народа – его язык" (методические и учебные пособия по французскому языку, произведения классики французской литературы XIX-XXI вв.)	с 20 сентября	Санкт-Петербург, Россия	Минкультуры России Российская национальная библиотека
Издание двуязычного сборника произведений Жерара де Нарваля	сентябрь	Москва, Россия	Минкультуры России Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М.И.Рудомино
Лингвистический конгресс (симпозиум по переводу)	сентябрь	Москва, Россия	Роспечать, Институт перевода Французский институт
Книжно-иллюстративная выставка "Французский галантный роман и галантная гравюра XVIII века в России"	октябрь	Москва, Россия	Минкультуры России Российская государственная библиотека
Круглый стол "Париж 1920-1930-х гг. – столица русского зарубежья"	октябрь	Франция	Институт мировой литературы им А.М.Горького РАН, Институт русской литературы (Пушкинский дом) РАН
Показы фильмов-экранизаций русской литературной классики в рамках недели российских фильмов в Париже	октябрь	Париж, Франция	Минкультуры России
Пятый салон русской книги в Париже	октябрь	Париж, Франция	Россотрудничество, РЦНК
Круглый стол «Диалог французских и российских писателей (1920-1970-х гг.)»	октябрь	Россия	Институт мировой литературы им А.М.Горького РАН, Институт русской литературы (Пушкинский дом) РАН
Учебно-образовательная поездка для победителей конкурса на лучший перевод французской литературы (по результатам семинаров в "Валентиновке")	октябрь	Франция, Россия	Минкультуры России Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М.И.Рудомино
Выставка, посвященная откликам французских и русских литераторов на роман Льва Толстого "Война и мир" (рукописи)	октябрь	Санкт-Петербург, Россия	Минкультуры России Российская национальная библиотека
<b>Международный коллоквиум, посвященный лингвистическому разнообразию (приглашенные: Россия, Франция, Международная организация франкофонии, Юнеско, Совет Европы)</b>	октябрь	Москва, Россия	Посольство Франции в России/Французский Институт в России
Красноярский книжный салон – участие Франции: встречи с писателями и культурная программа	ноябрь	Красноярск, Россия	Посольство Франции в Москве/Французский Институт в России
Конференция "Жан-Жак Руссо и Россия"	ноябрь	Россия	Институт мировой литературы им А.М.Горького РАН
Показы фильмов-экранизаций русской литературной классики в рамках Фестиваля российского кино в г. Онфлер	ноябрь	Онфлер, Франция	Минкультуры России Посольство России во Франции
Российский стенд в "Поезде образования" по 15 городам Франции в течение месяца	ноябрь	Франция	РЖД, Россотрудничество группа "Этюдьен"
Спектакли Государственного Астраханского Драматического Театра	ноябрь	Париж, Франция	Россотрудничество МФГС РЦНК
Цикл видеовечеров "Вспоминая французскую «Новую волну»"	сентябрь, октябрь, ноябрь, (3 видеопоза)	Санкт-Петербург, Россия	Минкультуры России Российская национальная библиотека
Круглый стол "Русский и французский языки в сохранении национальных культур: создание параллельного русско-французского лингвистического корпуса"	осень	Париж, Франция	Институт русского языка им. В.В.Виноградова РАН Сорбонна, национальный институт восточных языков и культур г.Париж
Гастроли от Москвы до Владивостока спектакля «Медея» с Паскалем Киняр и Карлоттой Икеда	осень	Россия	Посольство Франции в Москве Французский Институт в России Французский Институт Альянс Франсез в России

<b>Выставка «Писатели и интеллектуалы во Франции и в России, взгляд в архив XX века»</b>	осень	Москва, Россия Париж, Франция	Французский институт Институт всеобщей истории РАН
Издание альбома «Гончаров и Франция»	декабрь (к 200-летию со дня рождения И.А.Гончарова)	Ульяновск, Россия	Минкультуры России Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М.И.Рудомино
<b>Презентация выставки «100-летие издательства Галлимар» в рамках Салона Non-Fiction</b>	декабрь	Москва, Россия	Французский институт Роспечать
Издание двуязычного сборника произведений К.Д.Бальмонта	декабрь	Москва, Иваново Россия	Минкультуры России Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М.И.Рудомино
Открытие Центра коллективного доступа к российским образовательным, информационно-просветительным и социокультурным ресурсам на базе РЦНК в Париже; Презентация учебно-методической литературы и электронных образовательных ресурсов в области русского языка, культуры и литературы	4 квартал	Франция	Минобрнауки России Россотрудничество
Встреча ректоров ведущих ВУЗов России и Франции	4 квартал	Франция	Минобрнауки России Министерство высшего образования и научных исследований Франции
Методический семинар для преподавателей русскоязычных (детских) школ соотечественников за рубежом	второе полугодие	Париж, Франция	Союз русофилов Франции РЦНК
Недели российского кино	в течение года	Нант, Гренобль, Ницца, Лион, Лилль, Страсбург, Лимож Франция	Россотрудничество
Информационное сопровождение Сезонов	в течение года	Россия, Франция	Роспечать Французский институт
Серия мероприятий по теме "СМИ и общество"	в течение года	Франция	Роспечать Сенат, Фонд политических наук, Французский институт
Серия изданий, посвященных войне 1812 г.	в течение года	Москва, Саратов, Ульяновск Россия	Минкультуры России Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М.И.Рудомино
Цикл дебатов и дискуссий	в течение года	Москва, Санкт-Петербург Россия	Посольство Франции в Москве/ Французский институт в России Альянс Франсез в России Французский Институт
Презентация французских комиксов (книги и иллюстрации) в региональных библиотеках	в течение года	Россия	Посольство Франции в Москве/ Французский институт в России Альянс Франсез в России
Проекты сотрудничества в сфере современного театра	в течение года	Москва, Санкт-Петербург, Саратов, Минусинск и др., Россия	Посольство Франции в Москве/ Французский Институт в России Альянс Франсез в России
Поездки писателей и лекторов в регионы	в течение года	Россия	Посольство Франции в Москве/ Французский Институт в России Альянс Франсез в России
Расширение «Программы Пушкин» (программа поддержки издателей)	в течение года	Россия	Французский Институт Посольство Франции в Москве/ Французский институт в России
Торжественная церемония закладки первого камня музейного комплекса и памятника в честь 200-летия парада русских войск в г. Вертю	в течение года	Вертю, Франция	Шампанский Дом «Абрау-Дюрсо»
Закрытие сезонов – концерт	декабрь	Франция	Французский институт